

# MATRIX MINI

NC 822442

INDICE MODIFICHE / MODIFICATION INDEX

## STRUZIONI DI MONTAGGIO - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEANWEISUNGEN - ISTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

**I**

CARATTERISTICHE TECNICHE

IP 20: Protetto contro la penetrazione di corpi solidi dim. superiori a 12 mm.  
Distanza dall'oggetto illuminato.  
Idoneo per il montaggio su superfici normalmente infiammabili

Classe I

Classe III (solo per lampade alogene attacco G53).  
ENEC 03 - marchio di qualità

Il simbolo riportato a fianco indica che bisogna utilizzare lampade alogene a bassa pressione per il funzionamento in apparecchi privi di vetro di protezione.

Impiego di un cavo di alimentazione resistente al calore

**GB**

TECHNICAL FEATURES

IP 20: Protected against penetration of solid objects with diameter bigger than 12 mm.  
Distance from lighted object.  
Can be installed on normally inflammable surfaces

Class I

Class III (only br halogen lamps with G53 base)  
ENEC 03 = quality mark

The symbol indicates that you should use low voltage halogen lamps for light fixtures without protection glass.  
Use of heat resistant supply cables, interconnecting cables external wiring.

**F**

CHARACTERISTIQUES TECHNIQUES

IP 20: Protégé contre la pénétration de corps solides avec diamètre supérieur à 12 mm.  
Distance de l'objet éclairé.  
Peut être installé sur surfaces normalement inflammables.

Classe I

Classe III (seulement pour lampes halogènes avec base G53)

Le symbole indique qu'il faut utiliser des lampes halogènes à basse tension pour le fonctionnement en appareils sans verre de protection.

**D**

TECHNISCHE KENNZEICHEN

IP 20: Geschützt gegen Festkörper mit Durchmesser größer als 12 mm.  
Abstand vom beleuchteten Objekt.  
Die Leuchte kann auf normal brennbaren Oberflächen installiert werden

Klasse I

Klasse III (nur für Halogenlampen mit G53 Fassung)

Das Symbol gibt an daß man Niedervolthalogenlampen anwenden sollte für Leuchten ohne Sicherheitsglas.

**E**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

IP 20: Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con dim superior de 12 mm.  
Distancia del objeto iluminado.  
Idóneo para instalación en superficies normalmente inflamables

Clase I

Clase III (solo para lámparas halógenas con base G53)

El símbolo indica que tienen que ser utilizadas lámparas a baja voltaje para luminarias sin vidrio de protección.

### MATRIX MINI PER CONTROFFITTI ACCESSIBILI- FOR ACCESSIBLE FALSE CEILINGS - POUR FAUX PLAFONDS ACCESSIBLES - FÜR ZUGÄNLICHE ABGEHÄNGE DECKEN - PARA CIELOS RASOS ACCESIBLES

**I**

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Praticare la cava nel controsoffitto verificando le dimensioni in Tab.1 FIG. 3A.
- Far fuoriuscire sufficientemente il cavo di rete dalla cava del controsoffitto per il successivo collegamento elettrico dell'apparecchio luminoso FIG. 3B.

VERSIONE CON OTTICA ASIMMETRICA

- Inserire i piedini della lampada nel portalampada e far agganciare la molla del supporto nelle scanalature alla base della lampada FIG. 2A
- Collegare elettricamente l'uscita 230V del trasformatore 230V/12V (non in dotazione) al cavo di rete.
- Svitare la vite in plastica posta sul morsetto volante del cavo del supporto dicroico e togliere la copertura FIG. 2B.
- Inserire il cavo di uscita 12V del trasformatore nel morsetto volante del supporto dicroico e avvitare le viti FIG. 2B e FIG. 8.
- Reinserire la copertura del morsetto e avvitare la vite in plastica FIG. 2B.
- Inserire il cassonetto nel foro del controsoffitto tenendo sollevate le apposite molle con le mani FIG. 4 e appoggiare la cassetta sul controsoffitto rispettando le distanze FIG. 1.

VERSIONE CON OTTICA ESTRAIBILE

- Svitare la ghiera del portalampada FIG. 5B
- Inserire la lampada FIG.5C
- Avvitare la ghiera FIG. 5D
- Collegare elettricamente l'uscita 230V del trasformatore 230V/12V (non in dotazione) al cavo di rete.
- Svitare la vite in plastica posta sul morsetto C fissato sul cassonetto e togliere la copertura FIG. 6A.
- Inserire i terminali del cavo di uscita 12V del trasformatore nel morsetto C e avvitare le viti (FIG. 6B e FIG. 8).
- Reinserire la copertura del morsetto e avvitare la vite FIG. 6A.
- Inserire il cassonetto nel foro del controsoffitto tenendo le staffe di fissaggio a filo ingombro (FIG.7) e appoggiare la cassetta sul controsoffitto rispettando le distanze (FIG.1) Quindi avvitare le staffe fino a finecorsa. (FIG.6B)
- Regolare la direzione delle lampade.

VERSIONE LED

**Monocromatici:** collegamento in serie delle lampade SPOT LED in base agli alimentatori scelti.

**RGB:** collegamento in serie delle lampade SPOT LED al miscelatore/master fino a Max n°.5 lampade. Per sistemi con n° lampade da 5 a 500 utilizzare trasformatori e slave art.645043/S

**GB**

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Make the hole in the false ceiling after having checked the dimensions in Table 1 FIG. 3A
- Leave a sufficient length of the mains cable outside the hole in the false ceiling for the electrical connection of the light fixture FIG. 3B.

VERSION WITH ASYMETRIC AND ADJUSTABLE OPTICS

- Insert the pins of the lamp in the lampholder in such a way that the support spring hooks up with the slots on the base of the lamp FIG. 2A
- Connect electrically the 230V output of the 230V/12V transformer (not supplied) with the mains cable.
- Loosen the plastic screw on the terminal of the cable of the dichroic lamp support and remove the cover FIG. 2C
- Insert the 12V output cable of the transformer in the terminal of the dichroic lamp supports and tighten the screws FIG. 2B and FIG. 8.
- Reinsert the cover of the terminal and tighten the plastic screw FIG. 2C.
- Lift the springs with your hands and insert the housing in the hole in the false ceiling FIG. 4 and place the gear box on the false ceiling, respecting the distances FIG. 1
- Adjust, with a vertical movement, the direction of the lamps (except for the version with asymeric optics).

VERSION WITH EXTRACTABLE OPTICS

- Loosen the nut of the lampholder FIG.5B
- Install the lamp FIG.5C.
- Tighten the nut FIG.5D
- Connect electrically the 230V output of the 230/12V transformer (not included) with the mains cable.
- Loosen the plastic screw of terminal C on the housing and remove the cover FIG. 6 A
- Insert the ends of the 12V output cable of the transformer into terminal C and tighten the screws FIG. 6B and FIG. 8.
- Reinsert the cover of the terminal and tighten the plastic screw FIG. 6A
- Lift the springs of the housing with your hands and insert the housing into the hole in the false ceiling FIG.7 and press the gear box on the false ceiling, respecting the distances FIG. 1
- Adjust the direction of the lamps

**F**

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Faire le trou dans le faux plafond en verifiant les dimensions en tab. 1 FIG. 3 A
- Laisser une longueur suffisante du câble de réseau au dehors du trou dans le faux plafond pour la connexion électrique de l'appareil FIG.3B.

VERSION AVEC OPTIQUE ASYMÉTRIQUE ET ORIENTABLE

- Insérer les pins de l'ampoule dans la douille et faire accrocher le ressort dans le support dans les cannelures de la base de l'ampoule FIG. 2A
- Faire la connexion électrique de la sortie 230V du transformateur 230/12V (pas inclu) avec le câble de réseau
- Dévisser la vis en plastique sur la borne volante du câble du support des dichroïques et enlever la couverture FIG. 2C.
- Insérer le câble de sortie 12V du transformateur dans la borne volante du support des dichroïques et avviser les vis FIG. 2B et 8.
- Reinsérer la couverture de la borne et avviser la vis en plastique FIG.2C
- Soulever les ressorts avec les mains et insérer le caisson dans le trou du faux plafond FIG.4 et appuyer le boîtier sur le faux plafond, en respectant les distances FIG.1.
- Réguler, avec excursion verticale, la direction des ampoules (sauf pour la version avec optique asymétrique)

VERSION AVEC OPTIQUE EXTRAIBLE

- Dévisser la virole de la douille FIG. 5B.
- Installer l'ampoule FIG. 5C.
- Avviser la virole FIG. 5D
- Faire la connexion électrique de la sortie 230V du transformateur 230V/12V (pas inclu) avec le câble de réseau.
- Dévisser la vis en plastique sur la borne C du caisson et enlever la couverture FIG.6 A
- Insérer les terminaux du câble de sortie 12V du transformateur dans la borne C et avviser les vis FIG. 6B et FIG. 8
- Reinsérer la couverture de la borne et avviser la vis en plastique FIG.6 A.
- Soulevez les ressorts avec les mains et insérez le caisson dans le trou du faux plafond, en respectant les distances FIG. 1.
- Réguler la direction des ampoules

**E**

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Hacer el agujero en el falso techo controlando las dimensiones en cuadro 1 FIG. 3A
- El cable de red dejado fuera del agujero del falso techo tiene que ser suficiente para la conexión eléctrica de la luminaria FIG.3B.

VERSIÓN CON ÓPTICA ASIMÉTRICA Y ORIENTABLE

- Inserir los pins de la lámpara en el portalámpara y hacer enganchar el resorte del soporte en las acanaladuras en la base de la lámpara FIG. 2A
- Hacer la conexión eléctrica de la salida 230V del transformador 230V/12V (no incluido) con el cable de red
- Destornillar el tornillo en plástico puesto en el borne volante del cable del soporte de las dicroicas y sacar la cubierta FIG.2C.
- Inserir el cable de salida 12V del transformador en el borne volante del soporte de las dicroicas y atornillar los tornillos FIG. 2B y FIG. 8.
- Inserir nuevamente la cubierta del borne y atornillar el tornillo en plástico FIG. 2C
- Levantar los resortes con las manos y inserir el cajón en el agujero del cielo raso FIG. 4 y apoyar el equipo eléctrico sobre el cielo raso, respectando las distancias FIG. 1.
- Ajustar, con excursión vertical, la dirección de las lámparas (excluido para la versión con óptica asimétrica).

VERSIÓN CON ÓPTICA EXTRAIBLE

- Destornillar el anillo del portalámpara FIG.5B
- Inserir la lámpara FIG.5C
- Atornillar el anillo FIG. 5D
- Hacer la conexión eléctrica de la salida 230V del transformador 230V/12V (no incluido) con el cable de red
- Destornillar el tornillo en plástico puesto en el borne C del cajón y sacar la cubierta FIG.6A
- Inserir los terminales del cable de salida 12V del transformador en el borne C y atornillar los tornillos FIG.6B y FIG. 8
- Inserir nuevamente la cubierta del borne y atornillar el tornillo en plástico FIG.6A
- Levantar los resortes con las manos y inserir el cajón en el agujero del cielo raso FIG.7 y apoyar el equipo eléctrico sobre el cielo raso, respectando las distancias FIG. 1.
- Ajustar la dirección de las lámparas

**D**

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

- Die Abmessungen in Tab. 1 kontrollieren und das Deckenausschnitt machen FIG. 3 A
- Sie sollten eine hinreichende Länge des Netzkabels aussen dem Deckenloch lassen für den elektrischen Anschluß der Leuchte FIG. 3B.

AUSFÜHRUNG MIT ASYMETRISCHE UND SCHWENKBARE OPTIK.

- Die Leuchtmittelstiften in der Fassung einführen und die Feder vom Support in den Fugen auf der Lampenbase einklinken FIG. 2A
- Die 230V Ausgang des 230V/12V Ttransformators (nicht beigeliefert) elektrisch mit dem Netzkabel verbinden.
- Die plastike Schraube auf der Klemme des Supports der Kaltlichtspiegellampen lösen und die Abdeckung entfernen FIG. 2C.
- Den 12V Kabel des Transformators in die Klemme vom Kaltlichtspiegellampensupport einführen und die Schrauben festdrehen FIG. 2B UND FIG. 8
- Die Abdeckung der Klemme wieder einsetzen und die plastike Schraube festdrehen FIG. 2C
- Die Feder des Kastens mit Ihren Händen aufziehen und den Kasten im Deckenausschnitt einsetzen FIG. 4 und das Vorschalgerät auf der Decke auflegen und dabei die Abständen beobachten FIG. 1
- Die Richtung der Leuchtmittel vertikal regulieren (mit Ausnahme der Ausführung mit asymmetrischer Optik).

AUSFÜHRUNG MIT AUSZIEHBARER OPTIK

- Die Ring der Fassung lösen FIG. 5B
- Das Leuchtmittel installieren FIG.5C
- Die Ring festschrauben FIG. 5D
- Die 230V Ausgang des 230V/12Vtransformators (nicht beigeliefert) elektrisch mit dem Netzkabel verbinden.
- Die plastike Schraube auf der Klemme C auf dem Kasten lösen und die Abdeckung entfernen FIG.6A
- Die Enden des 12V Ausgangskabel des Transformators in die Klemme C einführen und die Schrauben festdrehen FIG. 6B und FIG.8.
- Die Abdeckung der Klemme wieder einsetzen und die plastike Schraube festdrehen FIG. 6 A.
- Die Feder mit Ihren Händen aufziehen und den Kasten im Deckenausschnitt einsetzen FIG.7 und das Vorschalgerät auf der Decke auflegen und dabei die Abständen beobachten FIG. 1.
- Die Richtung der Leuchtmittel regulieren

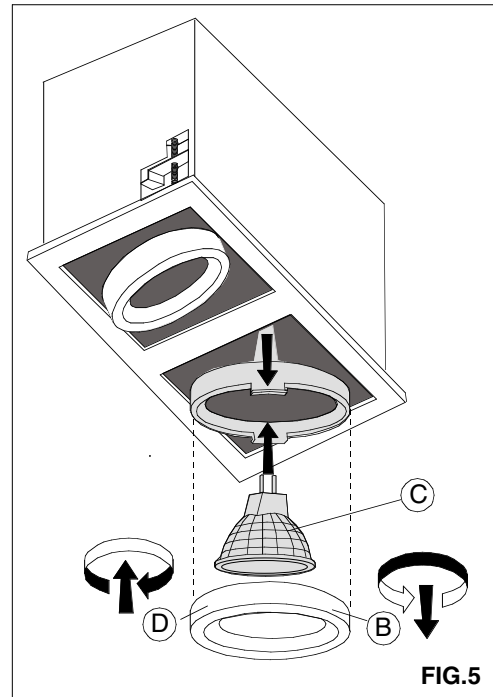


FIG.5

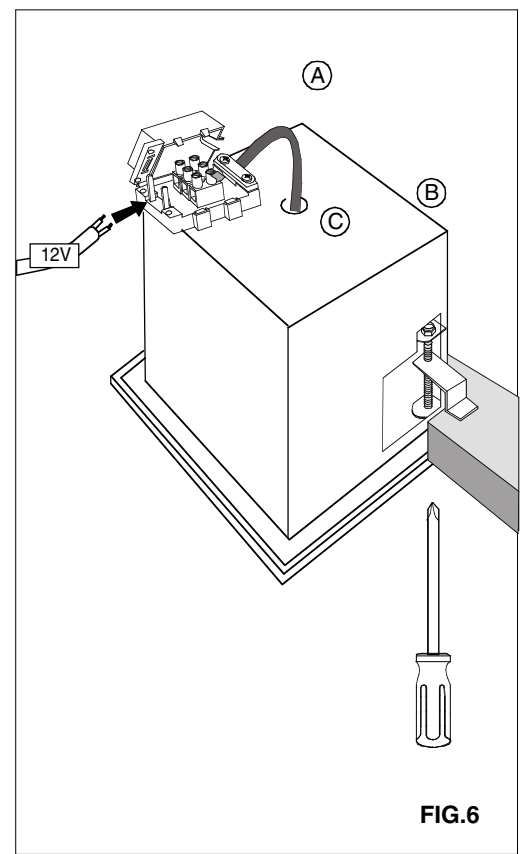


FIG.6

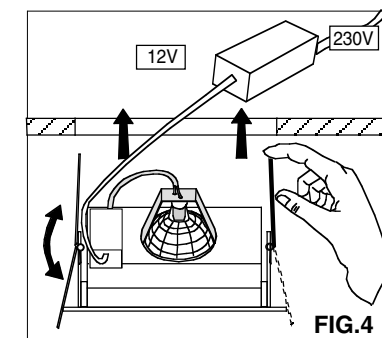


FIG.4

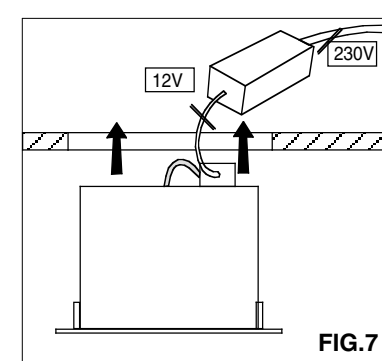


FIG.7

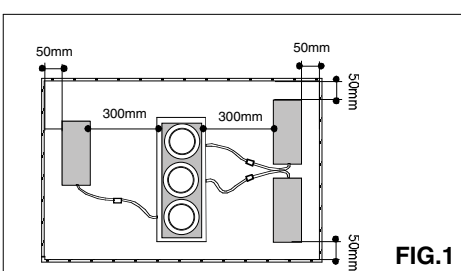


FIG.1

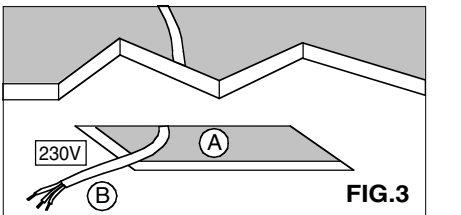


FIG.3

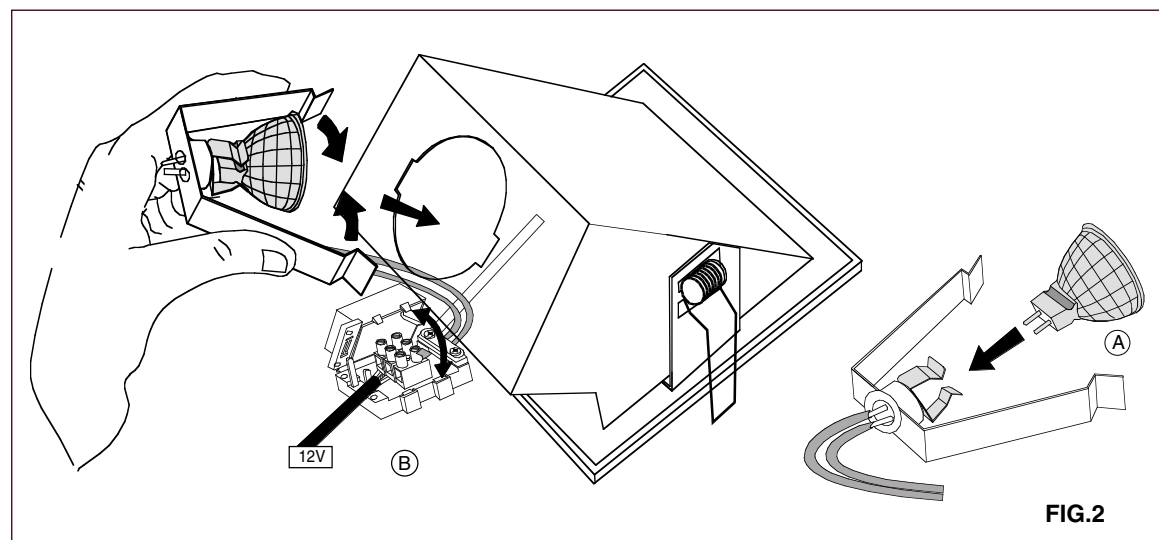


FIG.2

TAB.1	DIMENS. CAVA Ax B (mm)	SPESORE CONTROSOFF. S (mm)
ARTICOLO MATRIX MINI		
ASIMMETRICO ASYMMETRICAL		
1	118x118	0 ÷ 20
ORIENTABILE ODJUSTABLE		
2	82x82	0 ÷ 30
3	170x75	0 ÷ 30
1	118x118	0 ÷ 30
2	210x118	0 ÷ 30
3	295x118	0 ÷ 30
4	210x210	0 ÷ 30

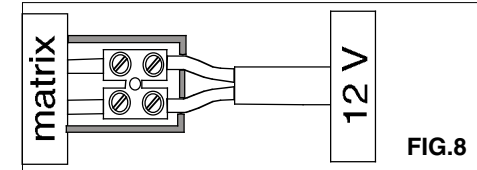


FIG.8